

Università degli Studi di Genova

Rapporto Annuale di Riesame A.A. 2015/2016

Corso di Laurea Magistrale in Traduzione e Interpretariato

Classe: LM94

Sede: Genova

Rapporto Annuale di Riesame del Corso di Traduzione e Interpretariato

L'effettuazione del Riesame e la compilazione del presente Rapporto Annuale di Riesame, sono state affidate dal CCS (estremi verbale CCS) alla Commissione AQ del CdS, costituita da:

Prof. Anna Giaufret (Coordinatore CdS e Responsabile del R.A.R.)

Prof. Chiara Benati

Prof. Cristiano Broccias

Prof. Joachim Gerdes

Prof. Claudia Händl

Prof. Mara Morelli

Prof. Luisa Villa

Dott. Roberta Ferrando (Amministrativo)

Sig.ra Daniela Parodi (Amministrativo)

Sig./Dott. Vincenzo Carbone, Camilla Fuccaro, Isabelle Frank, Manuela Milia (Studenti)

Sono stati consultati inoltre: i componenti della Commissione Tutorato e Orientamento, l'Ufficio del Manager Didattico, il Servizio Relazioni internazionali della Scuola di afferenza e il Servizio Tutorato e orientamento al mondo del lavoro del Dipartimento di afferenza.

Il Gruppo di Riesame si è riunito, per la discussione degli argomenti riportati nei quadri delle sezioni di questo Rapporto di Riesame, operando come segue:

- 13 ottobre 2015 (riunione telematica):

Divisione dei compiti relativamente alla compilazione delle schede.

- 31 ottobre 2015 (riunione telematica):

Discussione delle linee Guida per la compilazione dei RAR.

- 6 novembre 2015 (riunione telematica):

Riflessione sull'interpretazione di alcuni dati forniti dal Servizio Statistico.

- 23 novembre 2015 (riunione in presenza):

Discussione risultati dell'analisi; individuazione aree da migliorare e obiettivi da raggiungere; definizione delle azioni correttive e migliorative da proporre al Consiglio di Corso di Studio e delle risorse da investire.

Il presente R.A.R. è stato approvato in prima versione dal CCS del 27/11/2015 e nella versione definitiva, accogliendo i suggerimenti da parte della Commissione AQ della Scuola di afferenza, dal CCS del 27/01/2016.

Sintesi della discussione CCS 27/11/2015 (discussione e approvazione della versione del RAR da inviare alla Commissione AQ della Scuola di afferenza):

La coordinatrice ha illustrato al Consiglio i punti salienti del RAR e ha aperto la discussione. Con riferimento ai dati in ingresso, emerge soddisfazione per il leggero rallentamento della flessione degli iscritti nel 2014/2015, dati che rimangono comunque superiori alla media della scuola. Il CdS si pone come obiettivo quello di aumentare il numero di iscritti per l'a.a. prossimo. Numerosi parametri relativi all'ingresso si mantengono su livelli decisamente positivi (attrattività, voto di laurea triennale): per questi il CdS esprime piena soddisfazione. Quanto al percorso, il voto medio appare pienamente soddisfacente, mentre si registra un aumento degli abbandoni tra I e II anno. Il CdS formula l'ipotesi che questi casi potrebbero corrispondere a studenti che non hanno seguito una formazione in traduzione nel triennio e che hanno quindi maggiore difficoltà. Il CdS decide di monitorare l'andamento degli iscritti ed eventuali abbandoni, e di istituire un tutorato didattico ad hoc. Quanto alla mobilità internazionale degli studenti, il CdS esprime piena soddisfazione per i risultati conseguiti. I parametri in uscita sono tutti pienamente soddisfacenti.

Per quanto riguarda l'analisi dei questionari degli studenti emerge che la percentuale di soddisfazione generale è del 75%, percentuale che sale ancora di 10 punti % nei questionari AlmaLaurea. Tuttavia, i questionari, come anche le Relazioni della Commissione Paritetica, rilevano alcune criticità che riguardano le strutture e le attrezzature. Le prime esulano dal controllo della commissione AQ e del CCS poiché i problemi relativi all'orario sono una conseguenza diretta della carenza di aule, della lontananza delle sedi tra di loro e della necessità di mutuare insegnamenti da un corso magistrale all'altro. Il CCS si prefigge anche di intervenire sulla qualità didattica tramite un maggiore monitoraggio degli studenti e un maggiore coordinamento tra i docenti di materie affini, trasversalmente alle lingue. Per quanto concerne le attrezzature, il CCS è consapevole che alcune modifiche intervenute nel mercato del lavoro rendono probabilmente obsolete e superflue alcune attrezzature

di cui il corso non dispone, soprattutto nel campo dell'interpretazione, mentre acquisisce la mancanza di altre. Il CCS si pone come obiettivo di avviare una seria riflessione su questi temi.

Si rileva la necessità di distinguere la valutazione del singolo docente qualora il corso sia comprensivo dell'apporto di uno o più lettori. La Coordinatrice informa il Consiglio che questo sarà possibile a partire dai prossimi questionari, grazie a delle domande aggiuntive al modello ANVUR.

Dall'analisi della relazione della Commissione paritetica di Scuola emerge un giudizio positivo espresso dalla commissione rispetto all'approccio adottato dal CdS in termini di qualità della didattica, di supporto agli studenti e dei contatti con il mondo del lavoro. Le criticità relative a sovrapposizioni di orari e carenze nelle strutture segnalate sono le stesse di quelle indicate nei questionari degli studenti. Il CdS decide di approvare le azioni migliorative proposte al proposito dal gruppo RAR e inserite nella scheda RAR 2015-16.

Quanto all'accompagnamento al mondo del lavoro, il CdS decide di continuare ad investire nelle molteplici attività di orientamento al mondo del lavoro messe in atto finora, incaricando la Commissione Tutorato e orientamento e lo staff del Servizio Tirocini e orientamento al mondo del lavoro del Dipartimento di afferenza dell'attuazione di adeguati interventi, in linea con le proposte fatte dal gruppo RAR. Incarica inoltre il Delegato all'Orientamento del consolidamento del rapporto tra CdS e rappresentanti del mondo del lavoro attraverso incontri periodici con gli studenti interessati ad attivare convenzioni di stage; tali incontri saranno organizzati mensilmente nel quadro degli incontri mensili sulle opportunità di tirocini già animati dal Servizio Tirocini del Dipartimento.

Infine il Consiglio ha approvato all'unanimità, seduta stante, il presente Rapporto di riesame del CdS in Traduzione e interpretariato (LM-94), condividendo gli obiettivi da raggiungere, approvando le azioni proposte e garantendo una collaborazione effettiva di tutti per il raggiungimento degli obiettivi.

Sintesi della discussione CCS 27/01/2016 (discussione e approvazione definitiva del RAR sulla base delle osservazioni della Commissione AQ della Scuola di afferenza sulla versione precedente):

La coordinatrice ha illustrato le osservazioni della Commissione AQ della SSU alla versione precedente del RAR dalle quali risulta complessivamente un giudizio molto positivo sul lavoro di riesame condotto. L'unico suggerimento di intervento riguarda la sezione 3.A. che è stata rielaborata dalla Commissione AQ Didattica alla luce delle osservazioni. Il CCS approva le modifiche apportate a tale sezione e conferma quanto deliberato nel CCS del 27/11/2015 ovvero di condividere gli obiettivi da raggiungere, di approvare le azioni proposte e di garantire una collaborazione effettiva di tutti per il raggiungimento degli obiettivi. Infine il Consiglio ha approvato il presente Rapporto di riesame del CdS in Traduzione e Interpretariato (LM 94) all'unanimità e seduta stante.

Il RAR prende in considerazione le seguenti dimensioni:

1 – L'INGRESSO, IL PERCORSO E L'USCITA DAL CDS

2 – L'ESPERIENZA DELLO STUDENTE

3 – L'ACCOMPAGNAMENTO AL MONDO DEL LAVORO

1 - L'Ingresso, il percorso di studio, l'uscita dal CdS

1.a – Azioni correttive già intraprese ed esiti

In questa sezione il CCS valuta l'efficacia e l'efficienza delle iniziative correttive o migliorative decise nei RAR precedenti, relativamente agli elementi: **ingresso, percorso e uscita dal CdS**. Per ognuna di tali iniziative il CCS verifica il grado di raggiungimento degli obiettivi fissati e indica le decisioni prese in conseguenza.

ELEMENTI CONSIDERATI NEI RAR PRECEDENTI E OBIETTIVI	AZIONI CORRETTIVE/DI MIGLIORAMENTO INTRAPRESE	ESITI E DECISIONI CONSEGUENTI
<p>Per quanto riguarda l'ingresso, gli obiettivi stabiliti nel RAR 2014 puntavano al monitoraggio delle iscrizioni generali (calate del 20% nel 2014) e al mantenimento degli altri parametri.</p> <p>Per quanto riguarda il percorso ci si poneva, sempre nel RAR 2014, l'obiettivo di sensibilizzare i docenti sui carichi didattici, soprattutto in fase di discussione del RAR in CCS, e sul voto medio con momenti di condivisione delle modalità di valutazione, pur nella consapevolezza che si tratta di un parametro difficilmente misurabile.</p>	<p>Il mantenimento delle percentuali è stato perseguito attraverso il consolidamento delle iniziative di pubblicizzazione del Corso (informazioni sul web, inviti all'Open Day, partecipazione ai Saloni di Orientamento a livello nazionale, servizio Orientamento).</p> <p>In data 12 febbraio 2015 è stata convocata una riunione tra i docenti di supporto al coordinamento del corso, alla presenza anche del Manager Didattico. Tra altre tematiche, sono state affrontate anche le seguenti: possibili cause della diminuzione degli iscritti, contenuti dei corsi (in prospettiva di miglioramento del materiale didattico e alleggerimento carico), coordinamento tra i vari corsi e monitoraggio delle medie dei voti. In alcune sezioni linguistiche sono seguiti incontri ad hoc su tali argomenti.</p>	<p>Si nota, rispetto agli anni precedenti, un lieve rallentamento nella flessione delle iscrizioni.</p> <p>Visti i numeri ridotti delle coorti direttamente riferibili al CdS, il CDS si riserva di condurre un'analisi più significativa sul lungo periodo.</p> <p>La sensibilizzazione dei docenti sui carichi didattici e sui voti medi ovviamente non è un risultato facilmente misurabile e un miglioramento per quanto riguarda adeguati carichi didattici dovrà essere analizzato di anno in anno sulla base dei risultati dei questionari degli studenti. Pur non potendo al momento indicare il grado preciso di raggiungimento degli obiettivi fissati in passato, il CCS stabilisce di continuare le azioni di sensibilizzazione e di convocare una riunione di coordinamento annuale tra i docenti referenti del CDS, seguita da incontri all'interno delle sezioni linguistiche e tra i collaboratori di materie</p>

<p>Per quanto concerne l'uscita, nel RAR 2014, non ci si poneva particolari obiettivi che non fossero il monitoraggio e il mantenimento dei dati conseguiti.</p>	<p>Quanto all'obiettivo di avere una distribuzione più equilibrata dei voti medi degli esami attraverso un'opera di sensibilizzazione, questo è stato perseguito presso i docenti in sede di CCS in occasione di discussione dei RAR precedenti.</p> <p>Si è proseguito il monitoraggio dell'andamento dei laureati in corso.</p>	<p>affini.</p> <p>L'obiettivo è stato raggiunto: Si registra un aumento dei laureati in corso nell'a.a. 2012/13 di oltre il 10% rispetto al 2010/2011, mentre per gli altri parametri non si osservano variazioni significative rispetto alle coorti precedenti.</p>
--	---	--

1.b – Analisi della situazione sulla base dei dati e interventi correttivi/migliorativi

In questa sezione il CCS riporta i risultati dell'analisi dei dati considerati, gli eventuali problemi individuati, le aree da migliorare e i commenti.

Nell'esempio di RAR qui proposto, nella colonna **DATI CONSIDERATI** sono elencati tutti quelli forniti dall'Ateneo, relativamente all'**ELEMENTO** in esame.

Nel RAR effettivo, nella colonna **DATI CONSIDERATI** il CCS riporterà invece **solo i dati che ritiene rilevanti** (ai fini di un efficace riesame e dell'individuazione dei punti di forza e/o degli aspetti da correggere e/o da migliorare dell'elemento).

Le fonti di tali dati sono: i report predisposti dall'Ufficio Statistico di Ateneo, banca dati Almalaurea, questionari di valutazione della didattica, altre fonti documentate. Non vanno riportati elenchi o collezioni di dati che poi non sono utilizzati nel RAR. In presenza di dati considerati rilevanti dalla Commissione AQ di Scuola, o dal Presidio, sarà compito di questi ultimi chiedere al CdS i motivi di una loro eventuale mancata considerazione.

Nella colonna **ANALISI E VALUTAZIONE**, il CCS dovrà indicare le presunte cause di problemi evidenziati, riferendosi ai dati dell'ultimo triennio. Eventualmente, ove ritenuto utile, dovrà effettuare confronti col dato medio dei CdS simili della Scuola o con altri benchmark accreditati.

INGRESSO

ELEMENTO	DATI CONSIDERATI	ANALISI E VALUTAZIONE	OBIETTIVI MISURABILI E TEMPIFICATI	INTERVENTI CORRETTIVI E RISORSE
INGRESSO	- N° Iscritti l'anno l volta	Il CCS osserva che la flessione nel numero di iscritti al primo	Il CCS si pone come obiettivo un incremento significativo del numero	Il CCS decide di rinforzare gli strumenti elencati sopra per la pubblicizzazione del

IMMATRICOLATI E ISCRITTI	<p>2012-2013: 64 (media scuola 36)</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2013-2014: 51 (media scuola 39) - 2014-2015: 41 (media scuola 39) 	<p>anno per la prima volta è rallentata lievemente nel 2014-15 rispetto all'anno precedente, anno in cui la flessione era già stata significativa. I motivi della flessione generale possono forse imputarsi alle particolari condizioni economiche del paese nonché alle condizioni del mercato professionale. Un altro fattore potrebbe essere il costo della seconda rata delle tasse universitarie superiore a quella dell'altro Corso magistrale. (LM37/38) gestito dal Dipartimento. Si segnala però che il numero di iscritti rimane pur sempre superiore a quello medio della scuola di afferenza.</p>	<p>degli iscritti al primo anno del 5% almeno per l'a.a. 2016-2017.</p>	<p>Corso, incaricando la Commissione Tutorato e orientamento con le opportune azioni. Decide inoltre di continuare col monitoraggio delle iscrizioni nei prossimi anni tenendo conto della prassi che prevede un'anticipazione dell'iscrizione al Corso a gennaio a partire dallo scorso a.a.2013/2014.</p>
<p>INGRESSO</p> <p>Iscritti alle LM con titolo accademico di provenienza</p>	<p>Totale iscritti I anno I volta LM</p> <ul style="list-style-type: none"> - Di cui con titolo conseguito nel 2013: 26 - Di cui con titolo conseguito nel 2012 e precedenti: 14 <p>Ateneo di provenienza:</p> <ul style="list-style-type: none"> Corso di studio triennale di accesso del Dipartimento di Lingue e Culture Moderne Unige: 27 - Altri atenei italiani: 14 	<p>I dati risultano soddisfacenti, sia per quanto riguarda il numero di prosecuzioni da corsi di studio del dipartimento sia per l'attrattività da altri Atenei italiani.</p>	<p>Il CCS si propone di consolidare l'attrattività della LM sia per quanto riguarda i percorsi di continuità con le lauree triennali attivate presso il Dipartimento, sia per quanto concerne gli iscritti provenienti da altri Atenei.</p>	<p>Il CCS si propone di organizzare un incontro annuale di orientamento per gli studenti del III anno della laurea triennale TTMI e LCM, al fine di favorire un raccordo più efficace tra percorso triennale e magistrale. Tale incontro avrà luogo poco prima o dopo la pausa estiva e si aggiungerà alla consolidata giornata di orientamento alle lauree magistrali del Dipartimento organizzata annualmente all'inizio di ottobre che si rivolge sia a laureandi/laureati genovesi sia a studenti provenienti da altre sedi. Entrambe le iniziative verranno pubblicizzate anche sul sito del Dipartimento di afferenza.</p>
ELEMENTO	DATI CONSIDERATI	ANALISI E VALUTAZIONE	OBIETTIVI MISURABILI E TEMPIFICATI	INTERVENTI CORRETTIVI E RISORSE

INGRESSO <u>Provenienza geografica</u>	- Residenti in altre regioni italiane	Permane l'attrattività del CdS rispetto a studenti provenienti da altre regioni italiane. Il dato si attesta al 43,0%.	Il CCS si pone come obiettivo il mantenimento del 40% almeno degli iscritti da altre regioni italiane, pur nelle difficoltà di previsione dovute alla particolare situazione economica del paese e del mercato.	Il CCS ritiene che le iniziative di pubblicizzazione elencate sopra siano sufficienti per garantire il raggiungimento di questo obiettivo.
INGRESSO Età media all'immatricolazione	- 22 - 24	La percentuale di iscritti che ha dai 22 ai 24 anni è pari all'80,48%.	Il CCS considera questo un dato soddisfacente e si propone di mantenerlo costante.	Il CCS ritiene che le iniziative di pubblicizzazione elencate sopra siano sufficienti per garantire il raggiungimento di questo obiettivo.
INGRESSO Tipologia di diploma di maturità conseguito	Riportare, fra i seguenti, solo i dati che il CCS intende analizzare: - Licei 2012-2013: 78,13% 2013-2014: 82,35% 2014-2015: 85,37%	Pur ritenendo che la tipologia del diploma di maturità non sia un parametro discriminante, il CCS rileva che l'aumento degli studenti provenienti da una formazione liceale sembra segnalare l'attrattività del corso per un'utenza con buona formazione iniziale.	Il CCS si propone di mantenere costante l'andamento rilevato.	Il CCS al momento non ritiene necessario avviare interventi in questo ambito che vadano oltre le azioni di comunicazione e orientamento indicate sopra.
INGRESSO Voto di laurea di primo ciclo	- Tra 106 e 110 e lode - 2012-2013: 50,00% - 2013-2014: 49,02% - 2014-2015: 58,54%	Il CCS si era posto l'obiettivo di continuare ad attirare una percentuale di circa il 50% di studenti che avessero conseguito la laurea di primo ciclo con punteggio di 106 o superiore. Questa percentuale, per il 2014-15, è pari al 58,54%, pertanto superiore all'obiettivo.	Il CCS considera questo un dato soddisfacente e si pone come obiettivo il mantenimento di una percentuale al di sopra del 50%.	Il CCS ritiene che le iniziative di orientamento indicate sopra siano sufficienti al raggiungimento dell'obiettivo.
INGRESSO ISCRITTI AI TEST DI	Il CdS non è a numero programmato.			

ACCESSO <i>(solo per CdS a numero programmato)</i>				
ELEMENTO	DATI CONSIDERATI	ANALISI E VALUTAZIONE	OBIETTIVI MISURABILI E TEMPIFICATI	INTERVENTI CORRETTIVI E RISORSE
<u>PERCORSO</u> <u>PROGRESSIONI FRA IL I E IL II ANNO</u>	Progrediti al II anno - 2011-2012: 93,22% - 2012-2013: 96,68% - 2013-2014: 86,27%	Per la coorte 2013-14, la percentuale di progrediti al II anno è pari al 86,27%, dato inferiore rispetto all'obiettivo che ci era posti nel RAR 2014 (96%), ma pur sempre incoraggiante.	Il CCS si propone il mantenimento di una percentuale di progressioni intorno al 90%.	Il CCS si propone di monitorare con attenzione i parametri collegati al recupero dell'OFA, da cui dipende l'iscrizione al II anno.
<u>PERCORSO</u> <u>CFU ACQUISITI TRA IL I E IL II ANNO</u>	da 0 a 15 - 2011-2012: 10,91% - 2012-2013: 17,74% - 2013-2014: 13,64% da 31 a 45 - 2011-2012: 30,91% - 2012-2013: 27,42% - 2013-2014: 27,27% Oltre 45 - 2011-2012: 34,55% - 2012-2013: 22,58% - 2013-2014: 15,91%	Si osserva un calo di circa l'8% di studenti progrediti con oltre 45 CFU rispetto all'a.a. 2012-2013. Questa tendenza potrebbe essere dovuta a due fattori. Da una parte, le percentuali relative a numeri relativamente piccoli possono oscillare di molto da un anno all'altro e quindi non sono particolarmente significative. Tuttavia, se si trattasse, in effetti, di una tendenza negativa genuina, allora va considerato il fatto che entrambi gli insegnamenti di Lingua previsti valgono ben 12 CFU e si articolano in vari sottomoduli, la cui registrazione avviene solo al termine dell'intero percorso annuale, ovvero al termine della sessione invernale. Questo significa che molti esami annuali, che vengono sostenuti da ottobre,	Il CdS si pone come obiettivo di sensibilizzare ulteriormente <u>tutti</u> i docenti afferenti al CCS e quindi anche i docenti a contratto - che partecipano in genere con minore assiduità alle riunioni del CCS - affinché riflettano sull'adeguatezza del carico didattico dei propri insegnamenti e di monitorare attentamente l'andamento. Prevede, nel caso di un peggioramento della situazione entro il prossimo RAR, un'analisi dei programmi di insegnamento del primo anno di corso finalizzata ad una verifica della congruità fra carico didattico e CFU assegnati.	Questo obiettivo verrà perseguito in CCS, in occasione della discussione del RAR, e della riunione di coordinamento annuale. Quanto al monitoraggio dell'andamento del percorso, è incaricata la Commissione AQ Didattica in occasione della predisposizione del RAR 2016-17.

		<p>non sono registrati in tempo utile per la rilevazione dei dati utilizzati per il RAR.</p> <p>Tuttavia, considerando anche il dato rilevato sotto (2 b) relativo al carico didattico, il CdS non esclude che tale calo possa essere anche collegato almeno in parte ad un eccessivo carico didattico per determinati insegnamenti.</p>		
<p>PERCORSO</p> <p>Numero di esami superati e voto medio conseguito nell'anno solare 2014</p>	<p>Numero esami superati: 570</p> <p>Voto medio: 27,72</p>	<p>Il CCS ritiene soddisfacente l'andamento degli esami sostenuti e molto soddisfacente il voto medio conseguito.</p>	<p>Il CCS si propone di mantenere l'andamento costante, eventualmente portando avanti una riflessione sul voto medio degli esami di lingua nelle varie sezioni linguistiche.</p>	<p>In occasione della discussione dei RAR, il Coordinatore inviterà a momenti di condivisione delle modalità e degli strumenti di valutazione tra tutto il personale coinvolto prevedendo, oltre agli incontri dei docenti di supporto al coordinamento del corso, riunioni e scambio di informazioni tra tutti i docenti coinvolti.</p>
ELEMENTO	DATI CONSIDERATI	ANALISI E VALUTAZIONE	OBIETTIVI MISURABILI E TEMPIFICATI	INTERVENTI CORRETTIVI E RISORSE
<p>PERCORSO</p> <p>Analisi abbandoni tra A.A. 2013/2104 e 2014/2015.</p> <p><i>(dato non riferito alla coorte)</i></p>	<p>Studenti con posizione didattica 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - Totale iscritti: 51 - Mancate iscrizioni all'ateneo: 7 - ISCRIZIONI AD ALTRO CDS: 0 <p>Studenti con posizione didattica 2</p> <ul style="list-style-type: none"> - Totale iscritti: 66 - Mancate iscrizioni all'ateneo: 2 	<p>Per quanto riguarda il dato di 7 abbandoni su 51 iscritti per gli studenti con posizione didattica 1, si può ipotizzare che studenti provenienti da corsi di laurea diversi da quelli in traduzione sperimentino maggiori difficoltà rispetto a chi ha conseguito una laurea in traduzione ed ha quindi acquisito competenze mirate e un metodo di studio appropriato.</p>	<p>L'obiettivo ragionevole per l'anno a venire è quello di comprendere le cause di tali abbandoni e di sostenere gli studenti nel loro percorso, allo scopo di ridurre gli abbandoni sul 10%.</p>	<p>Il CdS decide di monitorare l'andamento degli iscritti ed eventuali abbandoni verificando alcuni parametri quali la correlazione tra Diploma di laurea e abbandoni. Con tale monitoraggio viene incaricato il personale amministrativo dell'Unità didattica del Dipartimento di afferenza.</p> <p>Inoltre il CCS decide di istituire, a partire dall'anno accademico 2016-17, un servizio di tutorato didattico di 50 ore volto all'iniziazione alla traduzione, e incarica il coordinatore con il</p>

	- ISCRIZIONI AD ALTRO CDS: 1			reperimento delle risorse necessarie.
<u>PERCORSO</u> NUMERO MEDIO DI CFU ACQUISITI DAGLI ISCRITTI A TEMPO PIENO AL PRIMO ANNO E NEGLI ANNI SUCCESSIVI <i>(dato non riferito alla coorte)</i>	A.A. 2013/14 + A.A. 2014/15 Studenti con posizione didattica 1 <ul style="list-style-type: none"> - Numero di studenti iscritti a tempo pieno: 48 (2013/14) + 40 - Numero medio di CFU acquisiti tra i previsti in piano entro il 30/09/aa+1: 28,17 + 27 - Percentuale media di CFU acquisiti entro il 30/09/aa+1 rispetto ai previsti in piano 44,96% (2013/14) + 42,60% (2014/15) Studenti con posizione didattica 2 <ul style="list-style-type: none"> - Numero di studenti iscritti a tempo pieno: 62 (2013/14) +47 (2014/15) - Numero medio di CFU acquisiti tra i previsti in piano entro il 30/09/aa+1: 24,32% (2013/14) +17,68% (2014/15) - Percentuale media di CFU acquisiti entro il 30/09/aa+1 rispetto ai previsti in piano: 40,68% (2013/14) +30.37% (2014/15) 	<p>Si rimanda per questo campo quanto già detto sopra a proposito dell'acquisizione di CFU tra primo e secondo anno.</p> <p>Inoltre, si sottolinea che il rilevamento del numero di esami sostenuti al 30 settembre falsa parzialmente il dato, per l'articolazione interna di alcuni esami che confluiscono in un unico voto.</p>	<p>Il CdS si pone come obiettivo una riflessione sulla tempistica e le modalità degli esami di lingua, al fine di un eventuale snellimento della procedure.</p>	<p>Il CdS organizzerà riunioni periodiche di coordinamento e riunioni nelle sezioni linguistiche e tra i docenti trasversali delle materie di lingue in occasioni delle quali verrà perseguito anche questo obiettivo.</p>
<u>PERCORSO</u>	A.A. 2013-2014	Il dato appare coerente con la tipologia del corso che, seppur	Il CCS si propone di mantenere	Il CCS non ritiene necessario attivare

<p><u>Studenti iscritti a tempo parziale</u> <i>(dato non riferito alla coorte)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Numero di studenti iscritti part-time: 3 - % sul totale iscritti: 2,07% <p>A.A. 2014-2015</p> <ul style="list-style-type: none"> - Numero di studenti iscritti part-time: 3 - % sul totale iscritti: 2,52% 	<p>non a numero programmato e a frequenza monitorata, prevede componenti pratiche e di aula essenziali.</p>	<p>costante il dato in oggetto.</p>	<p>interventi in questo ambito.</p>
<p><u>PERCORSO</u></p> <p><u>Studenti in mobilità internazionale</u></p>	<p>Numero di studenti in uscita programma Erasmus a.a. 13-14:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ai fini di studio 10 - Placement: 6 <p>Numero di studenti in uscita programma Erasmus a.a. 14-15:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ai fini di studio 6 - Placement: 11 <p>A questi numeri, vanno aggiunte le mobilità dovute ad accordi di mobilità internazionale, quali gli extra-LLP, e l'accordo con la DGT dell'UE (due tirocinanti all'anno).</p> <p>Mobilità extra-LLP:</p> <p>2013-14: 1</p> <p>2014-15: 5</p>	<p>Il dato è molto positivo, soprattutto considerando due aspetti: il primo è che gli studenti provenienti dal corso di studio triennale in Teorie e Tecniche della Mediazione Interlinguistica hanno obbligatorio un semestre all'estero al loro terzo anno e, di solito, lo coprono con un soggiorno Erasmus ai fini di studio. Nonostante abbiano già realizzato tale soggiorno, riescono a muoversi grazie al Placement o ad altri accordi. Il secondo aspetto è il numero di Placement in aumento rispetto all'a.a. 2013-14.</p> <p>Ottimo anche il risultato per la mobilità extra-LLP che nel 2014-15 ha interessato ben 5 studenti del CdS.</p>	<p>Il CCS si propone di mantenere costante il dato in oggetto, proseguendo con la pubblicizzazione anche delle iniziative CINDA ed extra Erasmus.</p>	<p>Il CCS manterrà in essere le azioni di orientamento alla mobilità internazionale, in collaborazione con l'Ufficio Relazioni Internazionali.</p>
<p><u>PERCORSO</u></p>	<p>Il dato sui corsi in lingua straniera non è pertinente rispetto ai corsi</p>			

Numero di insegnamenti erogati in lingua straniera	di studio in Lingue straniere.			
USCITA				
ELEMENTO	DATI CONSIDERATI	ANALISI E VALUTAZIONE	OBIETTIVI MISURABILI E TEMPIFICATI	INTERVENTI CORRETTIVI E RISORSE
USCITA Situazione della coorte al termine della durata normale del percorso di studi	Laureati entro la durata normale del CdS 2010-2011: 50%% 2011-2012: 54,24%% 2012-2013: 60,94%	La percentuale di laureati entro la durata normale del CdS è soddisfacente e in aumento rispetto alle percentuali degli anni precedenti, percentuale che il CCS considera soddisfacente.	Il CCS si propone di mantenere stabile la percentuale dei laureati entro la durata normale del corso.	Il CCS non ritiene necessario attivare interventi in questo ambito.
USCITA Indicatore di rendimento IRILp	Valore di IRILp - 2009-2010: 71,78 - 2010-2011: 69,42 - 2011-2012: 68,14	I dati sono costanti, intorno a 70, in linea o superiori alla media dei CdS simili della Scuola.	Il CCS si propone di mantenere stabile l'indicatore di rendimento.	Il CCS non ritiene necessario perseguire azioni specifiche in questo ambito.
USCITA Dati relativi ai laureati (indagine Almalaurea Profilo dei laureati)	Voto di laurea (medie) - 2012: 109,4 - 2013: 107,8 - 2014: 107,9 Durata degli studi (medie, in anni) - 2012: 2,4 - 2013: 2,7	Non si osservano variazioni significative rispetto ai parametri presi in considerazione.	Il CCS è soddisfatto dei parametri in oggetto e si propone di mantenere la situazione in essere.	Il CCS non ritiene necessario perseguire azioni specifiche in questo ambito

	- 2014: 2,5			
--	-------------	--	--	--

2 – L'esperienza dello studente

2.a – Azioni correttive già intraprese ed esiti

In questa sezione il CCS valuta l'efficacia delle iniziative correttive o migliorative decise nei RAR precedenti, in seguito all'analisi dei dati relativi all'esperienza dello studente nello svolgimento del percorso formativo. Per ognuna di tali iniziative il CCS verifica il grado di raggiungimento degli obiettivi fissati e indica le decisioni prese in conseguenza.

ELEMENTI CONSIDERATI NEI RAR PRECEDENTI E OBIETTIVI	AZIONI CORRETTIVE/DI MIGLIORAMENTO INTRAPRESE	ESITI E DECISIONI CONSEGUENTI
<p>Nel RAR 2014 ci si erano posti i seguenti obiettivi:</p> <p>Per quanto riguarda i questionari di valutazione degli studenti, il CdS aveva richiesto a chi di competenza un intervento migliorativo in relazione alla mancanza di domande specifiche relative alle strutture, le risorse e i servizi di apprendimento.</p> <p>Per quanto riguarda le segnalazioni e osservazioni sulla qualità, la trasparenza e le condizioni di svolgimento delle attività formative, il 33,33% dei non frequentanti dichiarava come motivo principale della non frequenza o frequenza ridotta alle lezioni la sovrapposizione di lezioni di altri insegnamenti.</p>	<p>Il coordinatore ha organizzato una riunione con il Prorettore alla Didattica (Prof.ssa Tonetti), con la Referente di Scuola per la Valutazione della Didattica (Prof.ssa Giannattasio), con i rappresentanti di CSITA (Dott.ssa Gatti), con i rappresentanti dell'Area Didattica (Dott. Deidda) per appurare se fosse possibile aggiungere ai questionari domande pertinenti sull'ambiente nel quale si svolge la didattica e sui servizi di contesto.</p> <p>Il CCS ha avviato una discussione, nei primi mesi del 2015, per l'elaborazione di nuove linee guida per la stesura dell'orario, la cui attuazione risulta comunque ancora fortemente influenzata dalla situazione logistica del CdS stesso.</p>	<p>Gli esiti saranno misurabili dalla prima rilevazione utile (2015-16). Si prosegue in ogni caso con il monitoraggio sia dei dati sia del processo.</p> <p>Gli esiti della discussione non sono ancora pienamente misurabili. Tuttavia, si evidenzia che l'Unità Didattica – in accordo con il Coordinatore del CdS – ha contribuito a rendere più efficace la situazione logistica concentrando tutte le lezioni della LM94 nella medesima sede (Magazzini dell'Abbondanza, Via del Molo).</p>

<p>Nel RAR 2014, ci si poneva l'obiettivo di ridurre entro l'anno 2016-2017 la percentuale di coloro che individuano nella coincidenza nell'orario la causa della mancata frequenza (scendendo al 20%).</p> <p>Per quanto riguarda le risorse e le strutture logistiche, veniva segnalata nel RAR 2014 la carenza di attrezzature del laboratorio linguistico per l'interpretazione.</p>	<p>Sebbene la funzionalità di base del laboratorio sia stata ripristinata, nella riunione del 12 febbraio 2015 tra i docenti di supporto al coordinamento del Corso, così come nelle riunioni di sezione tra i docenti di interpretazione, sono state avanzate proposte di alternative e strumenti complementari all'utilizzo del laboratorio linguistico (software dedicati, conferenze telefoniche).</p>	<p>Il grado di raggiungimento di tale obiettivo sarà valutato nei RAR successivi-</p> <p>Sono stati presi accordi per l'avvio di alcune sperimentazioni (per esempio, la possibilità di realizzare più lezioni trasversali con altre modalità interpretative che non richiedono l'utilizzo del laboratorio).</p>
--	--	--

2.b - Analisi della situazione sulla base dei dati, segnalazioni¹ e osservazioni. Interventi correttivi/migliorativi

In questa sezione del RAR il CCS illustra le modalità di raccolta delle segnalazioni degli studenti e delle altre PI interne (docenti, personale T/A e Commissione Paritetica di Scuola) e i risultati della loro analisi: gli eventuali problemi individuati, le aree da migliorare e i commenti.

Nell'esempio qui proposto, nella colonna **DATI CONSIDERATI** sono riportati alcuni suggerimenti relativi all'**ELEMENTO** in esame.

Nel RAR effettivo, nella colonna **DATI CONSIDERATI** il CCS riporterà ciò che ritiene rilevante (ai fini di un efficace riesame e dell'individuazione dei punti di forza e/o degli aspetti da correggere e/o da migliorare dell'elemento), non citando iniziative che poi non attua.

Nella colonna **ANALISI E VALUTAZIONE**, il CCS dovrà indicare le presunte cause di problemi evidenziati, riferendosi ai dati dell'ultimo triennio. Eventualmente, ove ritenuto utile, dovrà effettuare confronti col dato medio dei CdS simili della Scuola o con altri benchmark accreditati.

ELEMENTO	DATI CONSIDERATI	ANALISI E VALUTAZIONE	OBIETTIVI MISURABILI E TEMPIFICATI	INTERVENTI CORRETTIVI E RISORSE
<u>Canali previsti per raccogliere</u>	Il CCS analizza:	Oltre ai questionari degli studenti, le relazioni della Commissione	Il CCS si propone di mantenere costante l'efficacia	Per l'a.a. 2015/2016 verranno analizzate le

¹ Le segnalazioni possono provenire anche da soggetti esterni alla Commissione AQ, tramite opportuni canali da essa predisposti.

<p><u>e diffondere segnalazioni e osservazioni sul CdS</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> - I questionari degli studenti relativi agli insegnamenti e al Corso di Studio - L'indagine Almalaurea "Profilo dei laureati" - Le Relazioni delle Commissioni paritetiche (a. a. 2013/14 e prima parte relazione a.a. 2014/15) - Segnalazioni individuali degli studenti presso l'Unità Didattica 	<p>Paritetica e alle indagini Almalaurea, il CdS utilizza consultazioni tra il Coordinatore, il Manager Didattico, i docenti di supporto al coordinamento e le varie Commissioni. Questo canale funziona perfettamente.</p> <p>Il CCS ritiene che i canali di raccolta delle informazioni funzioni perfettamente, salvo il processo di modifica dei questionari.</p>	<p>dei canali attualmente utilizzati, migliorandola con l'introduzione di quesiti dedicati nei questionari di valutazione degli studenti.</p>	<p>informazioni sulle esercitazioni linguistiche.</p> <p>Il Coordinatore richiederà di nuovo l'inserimento di una domanda sulle strutture nei questionari relativi ai singoli insegnamenti.</p>
<p><u>Segnalazioni/osservazioni sulla qualità, la trasparenza e le condizioni di svolgimento delle attività formative</u></p>	<p>Il CCS analizza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - % di risposte positive (somma di "sì" e "più sì che no) ai quesiti dei "Questionari studenti" sui quali il CCS ritiene prioritario concentrare la propria analisi per il presente RAR - Dati Almalaurea su profilo laureati 	<p>La somma di risposte positive per tutte le domande, sia per i frequentanti sia per i non frequentanti, è in tutti i casi superiore al 75%.</p> <p>Dai dati Almalaurea 2014 risulta complessivamente soddisfatto l'84,7% dei laureati, dato in linea sia con i valori degli anni precedenti sia con le medie nazionali. Alla domanda "Ti riscriveresti allo stesso corso di studio?" risponde positivamente il 71,2%, dato superiore di oltre cinque punti percentuali rispetto all'anno precedente e superiore alla media nazionale.</p>	<p>Il CCS si propone di mantenere i risultati conseguiti.</p>	<p>Il CCS non ritiene necessario avviare interventi in questo ambito, se non il monitoraggio, grazie agli incontri tra i docenti di supporto al coordinamento del corso e delle diverse sezioni linguistiche.</p>
<p><u>Segnalazioni/osservazioni sui contenuti della formazione</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Richieste di maggiore coordinamento tra insegnamenti - Richieste di alleggerimento del carico didattico 	<p>I suggerimenti replicano, in alcuni casi, quelli forniti negli anni precedenti, come per l'alleggerimento carico didattico (25,15% tra frequentanti e non frequentanti) e l'inserimento di prove intermedie (30,96% del totale dei rispondenti).</p>	<p>Il CCS si pone come obiettivo di individuare maggiori occasioni di coordinamento tra i diversi insegnamenti già a partire dall'a.a. 2016-17.</p>	<p>Si prevede una riunione annuale dei docenti di supporto al coordinamento del corso di studio, per l'analisi degli elementi risultati critici nel presente RAR.</p> <p>Si prevede inoltre almeno un incontro tra docenti di supporto e i docenti delle diverse</p>

		<p>La terza percentuale va alla richiesta di maggiore coordinamento tra i diversi insegnamenti (19,87% del totale dei rispondenti).</p> <p>Quest'anno non viene evidenziata la richiesta di miglioramento del materiale didattico.</p> <p>Come già ricordato nella sezione relativa al RAR 2014, alcuni obiettivi, come quello di alleggerimento del carico didattico, avevano come scadenza temporale per il monitoraggio il 2016-2017.</p>		<p>discipline che lavorano sul CdS, all'interno linguistiche e trasversalmente tra docenti di materie affini su lingue diverse.</p> <p>Per facilitare un maggiore coordinamento, il CCS si propone di valutare l'opportunità di attivare istanze Aulaweb per riunire gli insegnamenti affini (ad es. interpretazione, o traduzione giuridica), in modalità trasversale rispetto alle lingue oggetto di studio.</p> <p>Il CCS, dopo l'incontro con il Comitato di Indirizzo (si veda <i>infra</i>), si impegna a riflettere sul contenuto di alcuni sottomoduli e a modificarne eventualmente i contenuti.</p>
<p><u>Segnalazioni/oservazioni sulle risorse e i servizi per l'apprendimento</u></p>	<p>Il CCS analizzerà:</p> <ul style="list-style-type: none"> - % risposte questionari con somme di "Decisamente no" e "Più no che si" degli studenti frequentanti. 	<p>Per quanto riguarda l'organizzazione generale (orario, esami) il 45,58% fornisce risposte negative. In particolare, l'orario è considerato problematico dal 39,70% degli studenti frequentanti.</p> <p>I maggiori problemi evidenziati riguardano le aule (48,53%), le aule studio (57,35%), i laboratori (55,88%) e le attrezzature per la didattica (64,70%).</p> <p>Un 22,5% di non frequentanti continua a dichiarare come motivo principale per la non frequenza la sovrapposizione con le lezioni di altri</p>	<p>La soluzione del problema strutturale non rientra nell'ambito degli obiettivi raggiungibili con le sole forze del CCS. Tuttavia, si evidenzia che l'Unità Didattica – in accordo con il Coordinatore del CdS – ha contribuito a rendere più efficace la situazione logistica concentrando tutte le lezioni della LM94 nella medesima sede (Magazzini dell'Abbondanza, Via del Molo).</p>	<p>Il CCS si propone di organizzare una rilevazione presso gli studenti della LM al fine di verificare le problematiche relative all'orario (nel dettaglio) e alle strutture logistiche e al fine di valutare l'eventuale impatto positivo delle azioni correttive svolte con l'inizio dell'anno accademico 2014-15.</p>

		<p>insegnamenti.</p> <p>I questionari compilati da non frequentanti su questo corso sono circa il 30% del totale. Su questi, il 30.83% dichiara come motivo principale per la mancata frequenza il lavoro e il 25% non risponde.</p> <p>Si rileva quindi che le maggiori criticità risiedono in problemi strutturali che esulano dal controllo della commissione AQ e del CCS poiché i problemi relativi all'orario sono una conseguenza diretta della carenza di aule, della lontananza delle sedi tra di loro e della necessità di mutuare insegnamenti da un corso magistrale all'altro.</p>	<p>Alcune modifiche intervenute nel mercato del lavoro rendono probabilmente obsolete e superflue alcune attrezzature di cui il corso non dispone, soprattutto nel campo dell'interpretazione, mentre acquisisce la mancanza di altre. Il CCS si pone come obiettivo di avviare una seria riflessione su questi temi.</p>	
--	--	---	---	--

3 - Accompagnamento al mondo del lavoro

3.a - Azioni correttive già intraprese ed esiti

In questa sezione il CCS valuta l'efficacia delle iniziative correttive o migliorative decise nei RAR precedenti, in seguito all'analisi dei dati relativi alla fase di ingresso del neolaureato nel mercato del lavoro. Per ognuna di tali iniziative il CCS verifica il grado di raggiungimento degli obiettivi fissati e indica le decisioni prese in conseguenza.

ELEMENTI CONSIDERATI NEI RAR PRECEDENTI E OBIETTIVI	AZIONI CORRETTIVE/DI MIGLIORAMENTO INTRAPRESE	ESITI E DECISIONI CONSEGUENTI
Nel RAR 2014 il CCS non si poneva obiettivi specifici se non il monitoraggio delle risposte dei laureati sul tema dell'efficacia della laurea conseguita nel lavoro svolto nella successiva indagine Almalaurea e il mantenimento del numero di tirocini svolti.	Non erano previste azioni correttive né di miglioramento. Grazie al monitoraggio realizzato si è rilevato che il numero di tirocini svolti è stato mantenuto e che l'efficacia della laurea conseguita nel lavoro è adeguata.	Il monitoraggio non ha evidenziato variazioni peggiorative della situazione precedente. Pertanto, il CSS si ritiene soddisfatto.

3.b - Analisi della situazione sulla base dei dati, segnalazioni e osservazioni. Interventi correttivi/migliorativi

ELEMENTO	DATI CONSIDERATI	ANALISI E VALUTAZIONE	OBIETTIVI MISURABILI E TEMPIFICATI	INTERVENTI CORRETTIVI E RISORSE
-----------------	-------------------------	------------------------------	---	--

<p><u>Condizione occupazionale e formativa a un anno dalla laurea</u></p> <p>(indagine Almalaura)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Condizione occupazionale e formativa - % Lavora. - Efficacia della laurea nel lavoro svolto. 	<p>Dichiara di lavorare il 67.6% dei rispondenti, dato lievemente superiore rispetto all'anno precedente e di tre punti percentuali rispetto alla media nazionale.</p> <p>Purtroppo la percentuale di chi dichiara poco o per nulla efficace la laurea per il lavoro svolto è pari al 34.5% (media nazionale 20.6%). Sulla base dell'analisi del mercato del lavoro nell'ambito della traduzione, si può ipotizzare che si tratti di ex studenti che hanno accettato un lavoro non pienamente pertinente con il CdS seguito.</p>	<p>In mancanza di altri dati, il CCS si propone di monitorare la situazione nelle indagini successive e di affrontare la problematica in occasione della prossima consultazione con il Comitato di indirizzo.</p>	<p>Il CCS incarica il coordinatore con l'organizzazione di una consultazione con il Comitato di indirizzo ancora nel corso del 2016.</p>
<p><u>Partecipazione ad iniziative finalizzate ad aumentare l'interazione con il mondo del lavoro, organizzate da Ateneo, Scuola o Dipartimento</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> -Iniziative organizzate dal Servizio Orientamento/ Sportello lavoro -Iniziative di Dipartimento 	<p>Per quanto riguarda le iniziative specifiche di Dipartimento all'interno del CdS si trovano la partecipazione a progetti di pratica di attività di traduzione, interpretazione e supporto linguistico in occasione di vari progetti realizzati tra il Dipartimento e altri enti/associazioni sul territorio.</p> <p>In particolare, per il 2014-15: il X Congresso Mondiale di Mediazione e la sinergia con il Centro Cotone Congressi. Vengono inoltre organizzate iniziative di raccordo tra Università e istanze operanti nel mercato della traduzione e dell'interpretariato (con il Tribunale di Genova,</p> <p>Il CDS, tramite il Servizio Tirocini</p>	<p>Il CdS si pone come obiettivo di mantenere le azioni in essere, consolidandole grazie anche alle indicazioni delle P.I. esterne.</p>	<p>Il CdS incarica il Delegato all'orientamento con l'attuazione delle azioni programmate dalla CTO per il 2016 (verbale CCS 27-11-2015) e con l'invito di rappresentanti del mondo del lavoro agli incontri periodici sui tirocini per rafforzare il contatto tra studenti e mondo del lavoro.</p>

		<p>e orientamento al mondo del lavoro del Dipartimento di afferenza (mailing-list e bacheche on-line) e tramite la bacheca on-line del Servizio Orientamento del Dipartimento di Lingue /bacheca in uscita), ha promosso:</p> <ul style="list-style-type: none"> - I Career Days segnalati dall'Ateneo - la Monster University in Tour - le iniziative della Città dei mestieri - i laboratori tematici di orientamento al mondo del lavoro - i laboratori "Fare cooperativa" organizzati nel febbraio-marzo 2015 in collaborazione tra Ateneo e Legacoop Liguria /Confcooperative - i progetti di orientamento al mondo del lavoro e finanziamenti correlati (es. progetto COASIT, Porta la laurea in azienda, Voglio fare il manager!) <p>Ha inoltre collaborato agli incontri del Servizio Tirocini e orientamento al mondo del lavoro del Dipartimento per l'organizzazione degli incontri mensili sulle opportunità di tirocini.</p>		
	Numero di tirocini effettivamente svolti nel	Soddisfacente il numero complessivo di 27 tirocini attivati	Il CCS si propone il mantenimento degli obiettivi	Il CdS incarica il Delegato all'orientamento con l'attuazione delle

<p><u>Contatti documentati con imprese con cui si sono stretti accordi per stages o tirocini curriculari</u></p>	<p>periodo preso in esame. Modalità per favorire l'occupabilità dei laureati</p> <p>Presenza di un elenco aggiornato di enti e/o imprese "accreditate" dal CCS o dalla Scuola</p>	<p>nel periodo agosto 2014 – luglio 2015.</p> <p>A settembre 2015 sono stati riavviati i contatti con il Comitato di indirizzo e aggiornate le P.I. anche in un'ottica di revisione delle professionalità coinvolte al fine di favorire l'occupabilità dei laureati. È stata effettuata nel mese di ottobre 2015 una consultazione telematica del CI tramite questionario, seguita il 19 /11/2015 da una riunione presenziale tra il Coordinatore del CCS e i rappresentanti del mondo del lavoro.</p> <p>I numerosi i contatti attivati dal Servizio tirocini e orientamento al mondo del lavoro del Dipartimento di afferenza sono confluiti nell'elenco aggiornato dello Sportello lavoro di Ateneo, consultabile su www.unige.it.</p>	<p>raggiunti e il monitoraggio costante dei dati in una prospettiva congiunta e integrata tra CCS e imprese, associazioni ed enti che potrebbero potenzialmente favorire l'occupabilità dei laureati del CdS.</p> <p>L'obiettivo è di mettere a disposizione di studenti e laureati un elenco sempre aggiornato di enti e imprese nei settori di interesse per il CdS.</p>	<p>azioni programmate dalla CTO nell'ambito del servizio tirocini e orientamento al mondo del lavoro per il 2016 (verbale CCS 27-11-2015) e con l'invito di rappresentanti del mondo del lavoro agli incontri periodici sui tirocini per rafforzare il contatto tra studenti e mondo del lavoro.</p>
---	---	---	--	--

<p><u>Acquisizione del parere dei datori di lavoro sulla preparazione effettiva dei laureati, rispetto a quella attesa.</u></p> <p><u>Influenza di tale parere sulla progettazione del CdS</u></p>	<p>Pertinenza della formazione percepita dalle aziende ospitanti.</p>	<p>Il CCS continua a non avere le forze necessarie per acquisire in modo strutturato il parere dei datori di lavoro sulla preparazione effettiva dei laureati, rispetto a quella attesa.</p> <p>Sulla base della valutazione della pertinenza della formazione dei nostri tirocinanti, così come percepita dalle aziende ospitanti (il 70% dei rispondenti dichiara <i>ottima</i> la preparazione dei tirocinanti provenienti da questo CdS), non si rilevano dati che rendano necessaria una riprogettazione del CdS.</p>	<p>Il CCS si propone il mantenimento degli obiettivi raggiunti e il monitoraggio costante dei dati</p>	<p>Il CCS si propone di segnalare la propria disponibilità ad attivare eventuali azioni congiunte a livello di Ateneo per monitorare questo dato.</p>
--	---	--	--	---